ESTE DIARIO
SE PUBLICA EN LA IMPRENTA Á VAPOR
CALLE 25 DE MAYO NÚM. 58
DONDE SE RECIBEN AVISOS, SUSCRICIONES Y SOLICITADAS

Redactor en jefe: EDUARDO ACEVEDO

Los artículos de interés general se publicarán gratuitamente. Los de interés particular abonarán segun la tarifa del establecimiento. Unos y otros deberán remitirse antes de las 7 p. m. No se devuelven los originales, publíquense ó nó.

EL SIGLO

SUSCRICION
A LAS DOS EDICIONES PAGADERA ADELANTADA
Por un mes . . 2.00 pesos | Por un año . . 20.00 pesos
Por seis meses . 10.50 " | Número atrasado 0.20 "
A este precio hay que agregar para gastos de franqueo 0.50 mensuales para la República Argentina $ 0.80 para el Brasil, Paraguay y Pacífico y $ 1 00 para Europa.

Gerente: ARTURO RICARD

Los avisos no contratados para ambas ediciones serán publicados indistintamente en una ú otra á juicio de la Gerencia.

Agentes: EN PARIS—Señores MAYENCE, FAVRE ET Cie., rue de la Grange Batellière 18—Señor A. LORETTE, director de la Société Mutuelle de publicité, 61, rue Caumartin.

MONTEVIDEO—Sábado 12 de Febrero de 1898 | EDICION DE LA TARDE | Año XIX—Núm. 5,172

EL SIGLO

NOTAS BÉLICAS

CAÑONAZO SIN ESTAMPIDO — SUPRESION CONSIGUIENTE DEL FOGONAZO Y DEL RETROCESO—EL TIRO RÁPIDO — EL TIRO AUTOMÁTICO — NUEVOS REVÓLVERS — APLICACIONES MÉDICO-LEGALES — DERROTA DEFINITIVA DE LA CORAZA METÁLICA — CORAZAS VEGETALES—EL CHOCLO Y EL TRAPO.

Donde se da menos descanso el genio inventivo del hombre, es cuando se trata de destruccion. En este terreno, las novedades y las sorpresas se suceden con más rapidéz aún que en el campo de las ciencias.

Uno de los últimos correos de Europa nos ha traido una noticia verdaderamente estupefaciente: la supresion de la detonacion en las armas de fuego. Tal como está escrito!

Hace media docena de años se difundió el descubrimiento de la pólvora sin humo; ahora tenemos la pólvora sin ruido. Si aquél ha tenido algunas modificaciones en el arte de la guerra, ¿qué no será con este otro? Es dable imaginarse por ahora lo que será una batalla sin fogonazos y sin estampidos, una batalla muda, trabada por combatientes á ciegas? Así tendrá que ser, si se confirma la inverosímil noticia de que da cuenta la prensa científica.

Hace tiempo ya que el increible aumento del alcance de las armas de fuego, y en seguida la supresion del humo, venian imprimiendo modificaciones transcedentales en la táctica. El enemigo se hacia más y más invisible, y cada vez más difícil é insegura la apreciacion de las distancias. Dentro de poco, suprimido todo ruido, el oido se habrá hecho tan inútil como la vista, y no habrá siquiera el recurso de una aproximada orientacion. Los telémetros y aparatos similares pasarán á los museos militares á título de antiguallas.

Veamos los remedios de ejecución, ahora. Como en la realizacion de muchos portentos, aquellos son de lo más sencillo. El inventor, el coronel francés Humbert, ha ideado un sistema para cerrar el ánima del arma tan pronto como franquea su orificio el proyectil. De esta manera no hay salida de llamarazo al exterior ni retorno brusco del aire, factor principal del estampido, y el retroceso queda anulado.

El mecanismo consiste simplemente en una válvula colocada un poco adentro del orificio del ánima y que se cierra de adentro para afuera. Su forma varía segun las dimensiones del arma: es una válvula de gozne, ó sea una chapaleta, en los cañones, y una válvula de bolita, en los rifles. En ambos casos, va metida en una pieza cilíndrica que se atornilla sobre el brocal ó extremidad del cañon.

El funcionamiento de ese accesorio se habrá sospechado ya. Tan pronto como el proyectil ha pasado sobre ella y deja de sujetarla, la válvula, que va metida en una aquedad situada en la parte inferior del ánima, es levantada por los gases que empujan á aquél, y, aplicándose contra el orificio de salida, mas chico que ella, lo obstruye herméticamente.

¿Que cómo no revienta el arma, desde que queda así encerrada una enorme cantidad de gases comprimidos, á razon de centenares de atmósferas? Aquí está la otra parte del invento. Esa *pieza* agregada al brocal del cañon y de mucho *mayor* diámetro exterior que éste, tiene en su parte posterior, en todo el contorno de ésta, una cantidad de pequeños orificios, que desempeñan el papel de arnero ó colador. Por ellos se efectúa, progresivamente, el escape de dichos gases.

Por fin, para evitar que éstos, que por supuesto siempre saldrán formando una gavilla de recios chorrillos, vayan á dar sobre el que hace el disparo, el cuerpo de cañon lleva enchufado, á la altura de los muñones, si es pieza de artillería, y cerca de la recámara, si es un arma portátil, un anillo saliente que hace el oficio de pantalla, y sobre ella se reflejan y dispersan los chorros de gases escapados, paralelamente á la superficie exterior del cañon.

Segun parece, esta original idea no fué tomada en serio al principio, y á fe que había razon para abrigar fuertes dudas. El gobierno francés no quiso prestar apoyo ninguno al inventor, y éste tuvo que buscar en la industria privada los medios de ejecutar experimentos prácticos. La casa Hotchkiss, la célebre fabricante de ametralladoras, se puso á su disposicion, y luego se hicieron ensayos con un cañon de 3 1/2 centímetros.

Los primeros resultados confirmaron casi completamente las previsiones.

El llamarazo es apenas visible y el estampido es notablemente amortiguado. En cambio el inconveniente que se creía mejor subsanado, el retroceso, quedó siempre muy marcado; pero estos primeros ensayos, hechos de prisa, habrán de ser perfeccionados. Ello es que el comité de artillería ha reconocido que no era posible mirar este invento con indiferencia y ha ofrecido su concurso para otros ensayos, con mejores elementos.

Si este extraordinario perfeccionamiento resultara eficaz y pasara definitivamente á la práctica, tendría, sobre todas las transformaciones de armamentos, la gran ventaja de su poco costo. En efecto, no habría que modificar en nada el material actual, pues todo consistiría simplemente en el agregado del brocal anular de que hemos hablado y de la pantalla protectora. El mecanismo del arma quedaría tal cual es ahora.

∴

Aquí estamos muy *al tanto*, como dicen algunos, de los progresos alcanzados por los alemanes en materia de artillería, como que sómos una clientela no despreciable de los industriales germánicos en ese ramo. No conviene que ignoremos (nosotros el público profano, se entiende), que los franceses no se han quedado atrás, que si prosiguen como van, no tardarán en ser los primeros.

Hablar de esto y venirse á la mente el nombre de Canet, el célebre director de los talleres de artillería de Creusot, es todo uno. Aquí conocemos bastante sus artefactos, pero sólo de oidas.

Pocos hemos trepado al *Prat* ó á los dos *Presidentes*, para admirar esos hermosos cañones tan complicados y sencillos á la vez. En cuanto á piezas de campaña, si ha venido una de modelo, por allí estará boiada después de medio ensayo.

La culpa la tienen los mismos industriales franceses, tan desdeñosos de la clientela extranjera, tan distintos de los alemanes, que por ganar centavos más en un mercado gastan pesos en diligencias. Basta recordar las condiciones del certámen Krupp-Bange, hace media docena de años.

En los últimos tiempos, los cañones Canet, tanto de marina como de campaña, han recibido mejoras transcedentales que hacen de ellos unos elementos de combate perfectos. En los de marina, la longitud de las piezas ha aumentado notablemente, al mismo tiempo que se ha reducido el diámetro de la cámara. No hace muchos años, cañones de 30 ó 40 calibres, es decir, de una longitud igual á 30 ó 40 veces el diámetro del ánima, eran considerados como muy largos. Ahora los hay de 60, 70 y hasta 90 calibres, lo cual constituye una largura fenomenal.

Por esto, agregado á un gran reforzamiento de la recámara, produce velocidades iniciales de 800 á 900 metros por segundo, con los cuales, si no es muy larga la distancia, no hay blindaje que resista. Pero en la práctica corriente no se llega á tanto. El cañon rápido de 12 centímetros lanza un proyectil de 35 kilógramos con una velocidad de 780 metros, y el de 15 centímetros, uno de 65 kilógramos, á razon de 750 metros.

Los cierros ú obturadores, tan sencillos como seguros, á los cuales se produce tres movimientos distintos con uno solo de la mano para abrirlos; el ajuste ó cureña, con freno hidráulico de presión constante y con recuperador que repone automáticamente en puntería la pieza desviada por el retroceso del disparo; el disparo mismo, que puede hacerse á voluntad mecanicamente, con estopines ó con cebas eléctricas; la poca servidumbre, cuatro ó cinco hombres por pieza de 12 ó 15 centímetros; la rapidez del fuego, que puede llegar á 6 disparos por minuto con puntería y al doble sin ella, etc.

Todo eso constituye mejoras capitales, no excedidas por otras naciones.

En el cañon de campaña, el tiro rápido constituye una dificultad mucho mayor que en uno de marina, de plaza ó de sitio; pero en esto, Canet rivaliza dignamente con su competidor Krupp. En sus últimos modelos, ademas de algunas particularidades que tambien tienen las piezas fijas de que ya hemos hablado, hay otras que constituyen grandes innovaciones. Tales son el obturador de rocas concéntricas, que abre la recámara por simple balance, sin salir de su sitio; el ajuste ó cureña de flecha elástica, que suprime casi completamente el salto de la pieza y su retroceso; el freno hidroneumático, que contribuye á esa supresion y sirve ademas para reponer en puntería; los cartuchos, de dos piezas separadas, bala y vainilla para el transporte, y corridos rapidamente en el momento de cargar. Las granadas, ademas de los cascos, llevan una cantidad de materia combustible destinada á producir mucho humo y prender fuego al reventar.

Aquí tambien tenemos ánimas bastante largas. El cañon de 65 milímetros tiene 30 calibres en el material ligero y 35 en el pesado, y el cañon de 75 milímetros tiene 21 calibres en el primer caso y 30 en el segundo. Las velocidades iniciales son de 500 metros por segundo en los cañones cortos y 600 en los largos; el peso de los proyectiles explosivos (shrapnel) 4 y medio y 5 y medio kilógramos, respectivamente, y el alcance 5.000 y 7.000 metros.

El principal inconveniente del tiro rápido, es precisamente su... rapidez.

Muchos eminentes militares, adversarios de este moderno perfeccionamiento, alegaban el temor del pronto agotamiento de las municiones en el campo de batalla, atendida la casi imposibilidad de obtener una completa disciplina del fogueo.

Ese inconveniente ha quedado muy atenuado con el empleo de las cajas cargadoras, que ha acortado mucho la diferencia entre la lentitud de la carga y la celeridad de la descarga. Esa innovación ha hecho cesar las vacilaciones y ahora todas las naciones han adoptado el nuevo procedimiento.

Ya no falta sino un paso para obtener el máximun posible en la rapidez del tiro, y ese paso consiste en el empleo de un mecanismo automático en toda clase de armas, tal cual ha sido empleado hasta hoy, exclusivamente, en las ametralladoras.

Dentro de poco, el tirador no tendrá otra cosa que hacer mas que atender, de rato en rato, á la puntería, y aun menos que eso, á la direccion general del tiro.

En esta última clase de armas, las de repeticion por excelencia, la automaticidad estaba basada en dos fenómenos bastantes distintos: el retroceso de las ametralladoras inglesas Maxim ya conocido desde muchos años, y el empuje de los gases desarrollados por la explosion en las ametralladoras francesas Hotchkiss, esto último de aplicacion reciente.

Sin embargo, hará una decena de años, algo parecido había sido ya aplicado á las escopetas y rifles de caza. Los armeros Clair Hnos., de Saint-Etienne, el gran centro manufacturero de armas de Francia, poseían un privilegio exclusivo, para un sistema destinado á este fin.

El mecanismo no es muy complicado. Debajo del cañon hay otro, como en las carabinas, aunque más corto, en cuyo interior se mueve un émbolo sobre el cual actúa una pequeña parte de los gases de la explosion, mediante un orificio de escape dispuesto en la extremidad del cañon de disparo. Echado hacia atrás, ese émbolo acciona el mecanismo de carga lo mismo que con la mano, pero con incomparable mayor rapidez.

Por lo demás, dicho mecanismo de carga puede naturalmente ser accionado á mano, desconcertando el mecanismo automático, maniobra sencilla, hecha en menos de un segundo, con empujar un tornillo de fácil acceso. En tal caso, el arma puede ser usada como otra cualquiera. En el fusil Clair, la operacion á mano es un simple y fácil movimiento en línea recta, como en el Manlicher, sin movimiento de rotacion para obturar.

Terminado su trabajo, el émbolo es restituido á su sitio delantero por el empuje de un resorte y el arma queda libre para un nuevo disparo. Este movimiento es tan rápido como el primero; el ejecutante no ha tenido siquiera tiempo de aflojar el dedo que oprimía el gatillo y ya está el arma nuevamente cargada.

La rapidez de la repeticion del tiro, conseguida por este procedimiento, es verdaderamente inverosímil. En la revista de donde tomamos estos datos, hay una fotografía instantánea de una sucesion de disparos hechos tan rápidamente, á razon de dosó tres *por segundo*, que las vainillas, arrojadas hacia arriba y hacia atrás, se siguen unas á otras encima de la cabeza del disparador. Cuando una llega al suelo, ya hay otras cuatro ó cinco en camino en el aire.

∴

El mecanismo de preparación automática del disparo, ya que no es disparo mismo, análogo al de las ametralladoras Maxim, se ha aplicado no hace mucho tiempo á una arma en la cual esa innovación no se había imaginado ni parecía muy necesaria: el revólver, arma bastante automática de por sí.

En ensayo en los estados mayores francés y alemán, esta nueva arma es de caja cargadora como los rifles actuales, es decir, sin barrilete ó nuez, con lo que queda suprimido el gran inconveniente del escape de gases inflamados, sobre la mano que sostiene el arma, defecto que en los revólvers comunes no había podido suprimirse nunca completamente, á pesar de todas las mejoras de construcción.

En el revolver alemán de repeticion, esta se obtiene exactamente lo mismo que en la ametralladora Maxim, por retroceso del cañon, consecutivo al disparo. Aquel es empujado y resbala entre dos ranuras que le sirven de guía, llegado el término de su carrera, choca contra un vástago que actúa sobre el mecanismo que sirve para armar y vuelve en seguida á su lugar.

El movimiento es, por supuesto, tan rápido como el disparo mismo: antes que el proyectil haya recorrido la mitad de su trayectoria, ya otra está listo para salir del arma.

Otra ingeniosa y útil innovacion introducida en el revólver Corchardt, que así se apellida su inventor, ha sido la de hacer que este revólver, ya de grandes dimensiones, pueda adaptarse rápida y sencillamente á una culata, cuando se quiera dar mayor precision á la puntería; pasa entonces á desempeñar el papel de rifle, y la cacha, que queda en la medianía de la longitud del arma, da un buen punto de apoyo y facilita la inmovilidad. Separado de su culata, es de cómodo transporte por su reducido volúmen en esa forma.

Dentro de poco, con el incremento que tomarán los cuerpos de ciclistas militares, esto constituirá para ellos una ventaja inapreciable.

∴

Estos revólvers militares y tambien los similares que fabrican y expenden muchos armeros particulares, como precision y como alcance, casi no desmerecen de los mismos rifles, relativamente hablando. La reduccion del calibre, el revestimiento duro de la bala y el empleo de las pólvoras piroxiladas, de uso en las armas mayores, les da un poder de penetracion extraordinario. En un estudio médico-legal, el doctor Chatelier, de la Universidad de Paris, hace al respecto interesantes observaciones.

La rebusca y extracción de los proyectiles va siendo cada vez mas complicada, ya se trate de la curacion de un herido ó de una autopsia. Las más veces hay pocos desórdenes en los tejidos; los huesos son perforados sin fracturas, lo mismo que con las armas de guerra. Además, si las partes resistentes no son de mucho grosor, el cuerpo es atravesado en su totalidad, y lo primero que hay que hacer es cerciorarse de la existencia de un orificio de salida. El proyectil, pieza de conviccion en muchas circunstancias, faltará en lo sucesivo.

Un disparo hecho sobre la piel desnuda con estos proyectiles en forma de clavos, y capaces de perforar doce ó mas tablas de pulgada, deja una herida insignificante como dimension, rodeada de una pequeña aréola obscura, á veces poco perceptible.

Otra circunstancia muy importante para el médico-jurista, es que estos nuevos revólvers, que luego serán de uso corriente, no dejen, á causa de su mecanismo y de su cartucho especial, la menor huella en la mano del tirador, como sucede con los revólvers de nuez, cargados con pólvora común.

∴

Hemos dado un rápido vistazo á algunos de los pregresos hechos en el ataque. Veamos ahora cómo ha quedado parado el arte de la defensa ante los rudos golpes de aquel.

A la verdad, la situacion es mucho menos brillante. La coraza, en su lucha semisecular con el proyectil, obtiene en raras ocasiones un efímero triunfo, tras el cual no tarda en ser vencida por muchos años.

Las famosas planchas horveyadas, así llamadas por el nombre de su fabricante, han sido tal vez las que se han mantenido más tiempo; pero luego vinieron los famosos proyectiles encapuchonados que las pasaron de parte á parte.

Un verdadero misterio los tales proyectiles de capucha. Consisten únicamente en un proyectil cualquiera, cuya extremidad anterior ú ojiva fuertemente endurecida por procedimientos especiales, va forrada con una delgada hoja de un metal blando. ¿Qué influencia inexplicable hace que el proyectil, antes impotente, atraviese con relativa facilidad la plancha más gruesa y resistente, con solo tan insignificante agregado? Se ha supuesto que el metal blando hace el oficio de lubricante. Puede ser; pero en realidad hay allí un verdadero enigma parecido al de la accion calmante del aceite sobre las olas: una causa insignificante produciendo inmensos efectos.

Ello es que el blindaje parece resinagdo á dejarse aportillar, y ahora se busca únicamente, en los buques al menos, el medio de tapar con rapidez el portillo, y eso se ha conseguido bastante satisfactoriamente con la celulosa, esa materia que constituye el principal componente de la mayoría de los vegetales. Ha dado muy buenos resultados la fibra del coco, llamada generalmente *cofferdam*, nombre impropio, pues debería designar más bien el hueco en que va metida. Dispuesta de cierta manera, se cierra tras el proyectil y se hincha rápidamente en contacto con el agua.

¿Quieren saber ustedes ahora que otra materia se está estudiando con mucha esperanza de que llegue á ser un excelente *cofferdam*? Pues es un desperdicio que en ciertas épocas del año forma en nuestra sucia capital el 20 por ciento de las abundantes basuras que tapizan nuestras calles.

Su explotacion constituirá el primer artículo de exportacion y levantará nuestras abatidas finanzas, como que la produccion no dará nunca abasto á la demanda. Ese redentor será .. la coronta del choclo. ¡Qué rehabilitacion tan inesperada!

∴

La proteccion individual parece ir en mejor camino de éxito. No habrá quien no recuerde los pasmosos experimentos hechos hace tres ó cuatro años, con corazas de tejido para resguardar al soldado de los pequeños proyectiles, cualquiera que fuera su fuerza.

Aun hay personas que no creen que un tejido de diez centímetros de espesor sujete una bala que puede atravesar dos centímetros de fierro ó medio metro de dura madera. Sin embargo, el hecho es cierto, y los inventores, el sastre aleman Dore y el americano Loris, las han experimentado sobre su propio pellejo.

Recordamos este hecho, casi olvidado desde entónces, porque no há mucho el cable nos anunció que en Estados Unidos se estaban repitiendo con éxito ensayos análogos. Otra singularidad inexplicable: el hierro vencido por el trapo!

Enc.

Leoncio Detroyat

Ha fallecido en Paris á edad avanzada M. Leoncio Detroyat, personalidad que figuró mucho en Francia durante el segundo imperio y que residió algún tiempo en Madrid, hará unos veinte años, donde fundó el periódico *La Europa*.

En su juventud perteneció á la Armada francesa y estuvo agregado al Estado Mayor del general Bazaine durante la campaña de Méjico

Despues fué Detroyat jefe del cuarto militar del emperador Maximiliano y acompañó á la emperatriz Carlota cuando vino desde América á Europa para pedir á Napoleon III que prestara auxilio al soberano de Méjico en su lucha con Juarez y los republicanos.

Era Detroyat sobrino político de Emilio Girardin y dirigió los periódicos *La Liberté* y *L' Estafette*.

Bajo sus órdenes comenzó á trabajar como periodista el antisemita Drumont, director de *La Libre Parole* en la actualidad.

ZOLA

El público de todos los países sigue con interés, probablemente, el desarrollo del drama político Dreyfus.

¡Inmenso escenario é inmensos actores!

Es la primera vez, quizá, que el teatro del mundo se agranda por el telégrafo y la palabra, hasta adquirir las proporciones de un circo en el que caben todos los habitantes de la tierra. Las figuras del drama se dibujan con nitidez; su lenguaje tiene la precisión y el relieve de las leyendas que consagran las medallas al futuro; y el coro mismo, que forma hoy como antes, el populacho, completa la impresión de energía pasional eminente, que alimenta la vida del terrible proceso.

Zola ha dejado de ser el romancista, para convertirse en el vértice del ángulo con que la justicia,—esta eterna perseguida, siempre derrotada en la cabeza y siempre triunfante en el corazon—corre al asalto de la conveniencia política. No lleva la palabra, ni siquiera elige la brecha. Su táctica consiste en presentar batalla, solo, contra las fuerzas dominantes del gobierno; y en hacerse arrojar de todas las murallas. De cuando en cuando lanza una flecha que pega siempre en el blanco, y que queda en el pecho enemigo como un jalon de luz para la opinion pública vacilante. Aquel «exijo que se me trate como á los ladrones y á los asesinos!» es un verdadero movimiento oratorio, destinado á la inmortalidad.

Su triunfo en el tribunal es tán difícil, como seguro es su triunfo en la opinion. Zola ha ofrecido su nombre al matirologio; y la verdad, como lo pasion, necesita víctimas. Cuando él haya sido sacrificado, cuando el gobierno haya descargado sobre él el peso aplastador de su máquina de enfrenar voluntades; cuando en él haya sido pisoteada la razon, el buen sentido, la sinceridad, la humanidad; cuando el palacio oficial haya humillado la modesta vivienda popular, y la ostentacion de la fuerza haya reemplazado al reflejo de la verdad, Zola triunfará.

Hay algo de humillante, de depresivo; una confesion de debilidad tan clara y neta, en esa mordaza que el presidente del tribunal pone á los testigos que podrian justificar la actitud del acusado, que lleva naturalmente la simpatía á bañar la figura que resiste á la prepotencia, en la luz meridiana que rodea á toda heroicidad.

Y cuando se piensa que esta batalla se libra por la justicia, por la verdad, y que la mitad cuando menos, del espíritu de la patria vacila en escucharla, atenta á los intereses de estado; cuando se piensa que esta lucha gigantesca tiene por objeto salvar de la infamia á un judío, á un representante de la raza execrada por la triunfante superstición católica, no por defender al judío, sino por defender el eterno principio de equidad levantado por todas las religiones sobre todos los intereses, se comprende que el cuadro sea terrible y conmovedor, grave y hermoso.

La figura del abogado Labori, recuerda la de todos los grandes estratégicos de la palabra. Elástico, apasionado pero lucido, atento á la menor pérdida de guardia en el adversario, está aprovechando la enormidad misma de la fuerza con que se le derrota, para sacar la victoria moral de la ruina física.

La Francia nos ofrece en estos momentos un ejemplo de la eterna debilidad de los gobiernos que fian todo al calculo, y nada á la conciencia. Hay un *más allá* que los mina, que los destruye, que los derrumba; un *más allá* que no tiene fronteras, ni títulos, ni ceremonial; que no se llama pacto, protocolo ni batallas ganadas ó perdidas; un *más allá* que deja atrás la conveniencia, la razon de estado y el secreto de la prision militar: es la conciencia de la verdad, la impotencia de anularla, la incapacidad de hacer que lo real y cierto no lo sea en todos los círculos del pensamiento humano.

Si no se deja á Zola agotar todos los recursos que la razon pone á su alcance, para probar la inocencia de Dreyfus; si se le ahoga, si se le oprime, si se impide hablar á los testigos, el gobierno, aunque condene al gran romancista, habrá sido derrotado en la conciencia de todo el mundo que asiste al imponente drama.—(*Tribuna* de Buenos Aires).

Noticias y comentarios

Apreciaciones generales

SOBRE COSAS DE ACTUALIDAD

Resuelta la contienda mantenida durante meses entre las dos fracciones del partido dominante, cesa por el hecho la actitud de expectativa que asumió el partido nacional.

El partido ha sido llamado á cooperar en la obra de reconstrucción de los poderes públicos, confirmándose por este hecho la política de conciliación y de concordia que surgió á raiz del pacto de Septiembre de 1897.

Respetado este pacto, como en general lo ha sido, se tiende ahora á hacer efectivas sus proyecciones, mejorándolo con la coparticipacion relativa de elementos nacionalistas en la administración pública

No hemos entrado, ni entraremos en consideraciones detenidas sobre los graves sucesos que se han venido sucediendo de algun tiempo á esta parte; pues que no nos correspondia inmiscuirnos en una querella de bando, una vez celebrada la paz sobre bases firmes y concretas.

Con todo, lícito sea decir que lo que se está sintiendo y palpando, son las naturales y lógicas consecuencias morales y políticas de la revolucion que á justo título conmovió al pais y selló con sangre generosa su obra fecunda y redentora.

Esa revolucion hubiese querido, por su elevacion de principios y su propio impulso inicial, terminar dicha obra de un modo definitivo, derrocando un poder usurpador de la soberanía y promoviendo la empresa árdua pero altamente patriótica, de la efectividad permanente del sufragio libre.

Múltiples circunstancias y obstáculos de órden material, así como el referido pacto de concordia, obstaron á la consumacion de tan dignos propósitos, y con el advenimiento de fraternidad, quedaron reconocidos los poderes públicos.

De ahí, el espíritu y el tono de nuestra propaganda.

Pero, lo que la revolucion no pudo hacer, aunque estaba en sus programas y en sus mismas proyecciones, ha sobrevenido fatalmente, con la disolucion de la Asamblea y de la Junta Económico-Administrativa.

El mismo Poder Ejecutivo, inspirándose en las verdaderas conveniencias del país, ha complementado la accion material que escaseó en el movimiento armado, al eliminar de la escena pública con un cuerpo deliberante de orígen vicioso, talvez la causa principal de los males acerbos que provocaron la guerra.

Es que tambien revestirá igual carácter la nueva Asamblea calificada de notables—se dirá por parte de los damnificados por la extrema medida adoptada por el Ejecutivo.

En nuestro concepto, nó.

No tenemos que discutir la calidad de los medios empleados por el partido dominante para preparar el camino á la causa popular; porque ni hemos sido nosotros los que los hemos empleado, consecuentes con la política de expectativa que observó el partido nacional en lo más recio de la lucha entre los dos bandos, ni ellos concurren á fines que no sean propiamente los que anhela ver realizados la opinión sensata y conservadora.

Es la revolución misma, que prosigue su obra en las alturas, aunque con otros factores, y sin efusion de sangre.

¿Por qué combatir por nuestra parte esa tendencia moralizadora hacia cambios radicales, cuando entraba todo ello en el plan revolucionario, sin excluir una depuracion conveniente y exigible del poder judicial?

En lo anormal hemos vivido mucho tiempo, largos lustros, si hemos de tener en cuenta una interminable série de arbitrariedades y de atentados contra la soberanía del pueblo; y dentro de lo anormal seguimos viviendo, aunque con rumbos y propósitos de otro alcance.

La diferencia está en que, antes se debatian y reinaban gobiernos y círculos personales, cuyos planes y cuya obra no tenian nombre tratándose de democracias bien constituidas; y ahora, parece propugnarse en sentido de una vuelta al régimen institucional, sacrificándose fórmulas si se quiere, y echando el lastre y la carga al mar para que la nave llegue á puerto de salvacion.

Esto es todo.

De si hay ó no recta intencion para acometer ó consumar una empresa semejante, para bien y lustre de la República, lo dirá el tiempo, colaborador forzoso en toda obra de crecimiento noble, como en cualesquiera otra de opuesto carácter, que son las mas comunes.

Que cada cual se dé cuenta de su mision, y que cada uno cumpla con su deber,

La conciencia y la patria serán jueces.

(*El Nacional.*)

El coronel Escobar

El jefe de Estado Mayor, general Casimiro García, se trasladó personalmente ayer al Cuartel de la Artillería de Plaza á comunicar al coronel Escobar que el Gobierno había resuelto ponerlo en libertad.

La Instruccion Pública

Bien recibido ha sido el decreto del Gobierno de fecha de ayer relativo á la Direccion de Instruccion Pública.

Esa importante rama de nuestra administracion á cuyo frente han estado las personalidades de mayor valía intelectual en el país, no debió dejar de encomendarse nunca á quienes se hayan distinguido por su amor á los estudios pedagógicos y su dedicacion á la causa de la educacion popular.

Suenan ya algunos candidatos como los doctores Alberto Palomeque, Evaristo G. Ciganda, Gregorio L. Rodriguez y otros para ocupar el cargo que deja vacante el señor Urbano Chucarro y nos complacemos en reconocer que las personas de quienes se habla serian capaces de desempeñar con verdadero acierto esas difíciles y fecundas tareas.

En calma

Uno de los detalles característicos de estos dos dias ha sido, sin duda, la calma profunda con que nuestra poblacion recibió el decreto gubernativo de la disolucion de la Asamblea.

Ese acto político parecía que iba á entrañar alguna agitacion extraordinaria que acompaña siempre á hechos de tal magnitud.

La cosa fué recibida, sin embargo, con verdadera sangre fria por parte de todos. Ni una palabra para la Asamblea caida, ni una sola alarma en la ciudad, ni una protesta fuera de la individual que formularan para sus adentros los mismos miembros del Parlamento cesante. Ni siquiera ha ocurrido el natural retraimiento que pudo haber producido en los círculos sociales. La misma noche en que se publicó el decreto derrocando á las Cámaras nuestro paseo de los Pocitos estuvo en todo su esplendor.

Un gentío enorme llenaba la *terrasse* y se paseaba por allí con una indiferencia de primer orden como si nada ocurriera, como si no se hubiese decretado la muerte nada menos que de uno de los tres altos poderes del Estado!—Anomalías del destino! Esa misma noche notabase por el contrario, mayor animacion, mayor regocijo en todos los semblantes y la gente respiraba mas satisfecha que de costumbre las brisas del mar.

Anoche pudo notarse otro tanto por nuestras calles. Una invasion de pueblo masculino y femenino se produjo por los paseos 25 de Mayo, Sarandí y 18 de Julio.

En una palabra: hoy todo el mundo siente la satisfacción que producen las situaciones definidas; ayer todos vivíamos con el Jesús en la boca ante la posibilidad de soluciones difíciles y desconocidas.

Ahora se espera y se confía en la virtud y e patriotismo de los que mandan.

El directorio del Banco de la República

Señalaba con insistencia de que habrá modificaciones trascendentales en la composicion del directorio del Banco de la República.

La remocion de directores—segun informes—no será total. Se cambiarán elementos sobre cuya competencia y necesidad para la buena marcha de esa institucion de credito mucho se ha discutido.

Bien entendido que las modificaciones que se anuncian próximas á efectuarse serian en el sentido de cambiar favorablemente la composicion del Directorio, de acuerdo con los propósitos de honradez y moralizacion que animan al presidente provisional.

De un compatriota

El Diario de la vecina orilla registra en su número llegado hoy el primer trabajo realizado por nuestro compatriota el joven dibujante Aurelio Gimenez.

Es una figura de actualidad política argentina en cuyo centro se destaca el doctor Bernardo de Irigoyen con expresion de admirable parecido y en forma verdaderamente artística.

El Diario ha hecho una verdadera adquisicion con la entrada del joven Gimenez, caricaturista de verdadero mérito y de lapiz espontaneo y bien cortado.

Mercedes

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Mercedes, Febrero 12.—A El Siglo.—Montevideo.—Anoche llevóse á cabo la gran manifestacion popular anunciada de adhesion y simpatía política al gobierno provisional, recorriendo la columna las principales calles de la ciudad con banda de música y banderas nacionales, en medio de ruidosas aclamaciones al gobernador Cuestas y á la Asamblea de Notables.

La manifestacion fué recibida por el jefe político Cuñarro en su despacho, hablando en términos patrióticos y elocuentes Enrique Schweizer, contestando el jefe político y agradeciendo la demostracion en favor de la nueva política.

Las principales familias y numeroso pueblo llenaban las calles y las plazas, reinando en todas partes viva alegría.

—Esta mañana llegó aquí el Regimiento cuatro de Caballería.

—El miércoles de la semana entrante embarcaráse para esa Gonzalez Roca, miembro de la Asamblea de Notables.

—Hácense grandes preparativos para los festejos de Carnaval.—*El corresponsal.*

Lo ocurrido en el Salto y Paysandú

Debemos á nuestro diligente corresponsal en el Salto los siguientes detalles telegráficos que complementan las informaciones publicadas por El Siglo sobre el acto de desercion é indisciplina ocurrido en el 2.° de Cazadores.

Al insertar estos datos cumple á El Siglo agradecer al corresponsal sus interesantes informes.

Hé aquí el telegrama:

Salto, 12.—A El Siglo.—El dia diez á las 5 p. m. treinta hombres de la segunda compañía sublevároñse haciendo fuego, sin herirlos, sobre los oficiales Maciel y Gutierrez que les impedian la salida.

El comandante Perez ordenó á los oficiales Fernandez Lubiano y Ainzucein con 20 hombres, perseguir á los sublevados.

Los oficiales entonces con diez y siete hombres desertaron á Concordia.

Los fugitivos vadearon esa noche el Dayman.

Tres escuadrones de caballería llegaron ayer á las 6 y 30 a. m. del Arapey por órden del jefe político señor Novoa.

Dos salieron en persecucion de los sublevados.

Avisan de Concordia que cuarenta hombres vadearon el Uruguay á la altura del Yuqueri, internándose en la ciudad, donde venden los Mausers á bajo precio.

El jefe político de Concordia dice que allí presentáronse 16 soldados, entregando trece mausers y cinco mil tiros.

La ciudad tranquila,

Sublevóse en Paysandú la compañía del 2.° de cazadores. Van hácia el Norte.

Apresóse á cinco sublevados.

Un escuadron de caballería hace guardia en el cuartel de Cazadores. Desde la noche del diez están las policías acuarteladas.

Llegó ayer el nuevo jefe del 2.° coronel Despeiroux,

—Los nombramientos para notables, de Semblat, Viera y Martinez, del Salto, han causado buena impresión.

El corresponsal.

El meeting

LAS COMISIONES DE LOS PARTIDOS

Es del dominio público que se está organizando un gran «meeting» popular de adhesion al gobierno.

Con ese objeto, por invitacion de la Comision del partido colorado han empezado á trabajar tambien los demás partidos.

Hoy se reunieron las Comisiones del Partido Constitucional y del nacionalista.

La primera de ellas lo hizo con la asistencia de una gran mayoría de sus miembros.

El presidente doctor Brito del Pino puso á consideración de la asamblea los dos siguientes puntos:

1.° Si el partido debía adherirse al *meeting* iniciado por los colorados.

Resolvieron nombrar una comision compuesta del mismo doctor Brito del Pino, Gonzalo Ramirez y Martin C. Martinez para que manifestaran á la Comision Colorada la conveniencia de aplazar el meeting y para adherirá éste en el caso de que se realice.

La Comision del Partido Constitucional trató tambien el punto de si sus correligionarios debian aceptar ó no el nombramiento de miembros del Consejo de Estado. Se resolvió por aclamación contestar afirmativamente y ademas concurrir esta tarde á la sesion de la Casa de Gobierno.

La sesion tuvo lugar en la amplia sala de la casa que ocupa el doctor Brito del Pino.

—

Tambien se reunió la Comision Directiva del Partido Nacional á fin de tomar en consideracion la iniciativa de la Comision colorada.

Se resolvió aceptar la idea y asistir al gran meeting que se proyecta. Fueron comisionados para comunicar esta resolucion el doctor Carlos Berro y Vicente Ponce de Leon.

—

La Subcomision colorada encargada de organizar el meeting fué reunida á las 11 de la mañana para dar cuenta de estas aceptaciones.

Resolviose aplazó el *meeting* para el jueves próximo en vista de la carencia material de tiempo que habría para organizarlo para mañana mismo, segun se proyectaba.

Varios miembros realizarán trabajos para obtener del Gobierno que el jueves sea declarado dia de fiesta con el objeto de dar mayor alcance al movimiento popular y proporciones mayores á la concurrencia.

El *meeting* del jueves promete ser una nueva manifestacion cívica imponente en que confundida por idénticas aspiraciones patrióticas, asistirá toda la poblacion de Montevideo.

Es necesario rodear y fortalecer por medio de la opinion al gobierno provisional de la República para que se acentúe y robustezca, en bien de la República, su accion de regeneracion política.

El *meeting* será no solo en honor del señor Cuestas sinó tambien de la Guardia Nacional y del Ejército.

El doctor Carvallido

Con motivo del nombramiento del doctor Cuñarro para jefe político de Soriano, quedaba acéfala la direccion del diario *El Partido Colorado*.

Ese puesto será ocupado ahora por el doctor José V. Carvallido, miembro de la Comision Colorada.

Los valores en suba

El cambio de situacion ha producido, como se sabe, un movimiento favorable de todos los valores.

Ese movimiento no se ha limitado á Montevideo. En Londres ha subido tambien nuestra Deuda.

La Bolsa ha abierto hoy sus operaciones subiendo nuevamente todos los títulos. Así mismo ha ocurrido en Londres.

En los círculos oficiales se asegura que el gobierno tiene el propósito de convertir tres ó cuatro meses de Certificados de Tesorería.

La situacion está firme y la confianza pública no sufre la menor alteracion, á pesar del bochinche producido en el Salto y Paysandú en las fuerzas del 2.° de Cazadores, bochinche estimulado segun se dice por revolucionarios de lengua á quienes puede aplicarse aquello de: «Aprontémonos y vayan».

Oficial 1.° de Tacuarembó

Llegó ayer de San Fructuoso el oficial 1.° de la Jefatura de Tacuarembó señor Gastelli.

Los ministros del Tribunal de Justicia

Dice *El Nacional*:

«Apesar del desmentido de nuestro estimable colega *La Razon*, se nos garante que es absolutamente cierto que los señores miembros del Superior Tribunal de Justicia hablaron anteayer de renunciar.

Es lógico que no haya sido en una reunion oficial, sino en reunion amigable ó íntima.»

Gran retreta

Siguen adelante los ensayos de la gran retreta que ha organizado el maestro V. Miraglia, del Regimiento de Artillería Lijera, en honor del presidente provisorio señor Cuestas y que se ejecutará la noche del 28 del corriente.

En dicha retreta tomarán parte refundidas en una, todas las bandas de los cuerpos de guarnicion en Montevideo y entre las varias grandes piezas del programa se ejecutarán algunas que no son conocidas por nuestro público.

Se estrenarán el himno sinfónico *Guacanagary* del maestro Miraglia y el himno presidencial *Sarandi*.

La partitura será entregada por el mismo autor al señor Cuestas, despues de ejecutada.

El maestro Jacobo dirijirá una pieza del maestro Giribaldi y otra de su composicion.

El Consejo de Estado

Hoy á las 3 tiene lugar la constitucion del Consejo de Estado, verificándose la ceremonia en el salon de actos públicos de la Casa de Gobierno.

Formarán todas las fuerzas de línea, batallones de guardias nacionales y de policías.

Desde las 2 p. m. comienza á afluir el público á la Casa de Gobierno. La ceremonia promete ser imponente y altamente interesante la primera sesion del Consejo.

Cambios en la Administracion

En los círculos oficiales se anuncian para hoy importantes cambios en la Administracion Pública. Ayer quedó acordada la separacion de varios empleados y el nombramiento de otros.

Puede darse como segura la separacion del doctor J. M. Muñoz de la presidencia del Banco de la República y la de los directores señores Irisarri, Rolando y algún otro.

El manifiesto colectivista

Se anunciaba para hoy la publicacion del manifiesto de los ex-legisladores colectivistas protestando contra el golpe de Estado.

El documento ha sido leido y aprobado por los jefes del grupo.

Hoy se están recogiendo las firmas.

CIBILS

Debuta esta noche en Cibils una compañía de ópera que actuó hasta hace muy pocos dias en la Stella d'Italia.

Forma parte de ella Maristany, un jóven artista de preciosas dotes y de condiciones envidiables en el arte difícil del *bel canto*. Maristany constituye de por sí una atraccion importantísima para las funciones que van á iniciarse en Cibils. Tiene voz muy bonita, sentimiento exquisito, tallas de primer órden y modula y matiza sus interpretaciones con todo el calor y la dulzura que inmortalizaron á Stagno.

Hoy se representa «Rigoletto». Los precios son de baratos para abajo; *ergo*, tendremos lleno completo.

Notas españolas

Buenos Aires, Febrero 11.

D. IGNACIO FIRMAT — ALGUNAS FECHAS — UNA ANÉCDOTA — EL VIAJE FINAL

Don Ignacio Firmat, presidente del Club Español, falleció ayer por la mañana.

Distinguido ingeniero, buen periodista y hombre de amenísimo trato, su muerte será muy sentida por las numerosas personas que le conocían.

El señor Firmat había llegado á la República Argentina en 1873.

Aquí desempeñó distintos cargos relacionados con su carrera: formó parte de la oficina de ingenieros, en la seccion de ferrocarriles; perteneció á la comisión encargada de las obras públicas nacionales; fué inspector general de puentes y caminos; catedrático de construcciones civiles é hidráulicas en la universidad de Córdoba, y finalmente hizo el trazado y dirigió los trabajos del ferrocarril Oste Santafecino.

Consiguió tambien una envidiable reputacion como escritor, acompañando al señor Paul y Angulo en la publicacion que éste dirigía.

Y hoy, como último homenaje á un hombre que contaba en vida con tantas simpatías, asistirán á su entierro, á darle su último adios, comisiones de la Asociacion Patriótica Española, de la de Tiro al Blanco, del Ferrocarril Oeste Santafecino y muchos socios del Club Español.

Harán uso de la palabra los señores Segovia, Tome y el diputado nacional don Delfor del Valle.

∴

Se ha contado una anécdota sobre el extinto, que le hace aparecer muy supersticioso á los ojos de la gente.

Nada de lo que en tal sentido se ha dicho es cierto.

Lo que pudo haber servido de base á la aludida anécdota es lo siguiente

Cuando hace algunos meses visitaron el panteon que en el cementerio de la Recoleta acababa de construir la Sociedad Española de Socorros Mútuos, algunos miembros de ésta entre los que figuraba el señor Firmat, acompañaron al comandante del «Temerario» señor Puig Marcel, que pronto debía volver á la península.

En tono de broma, dijo el antiguo redactor de *La Nacion Española*, señalando al Panteon:

—Hermoso sitio para dormir el sueño eterno! Yo vendria aquí con mucho gusto, pero antes espero que me den el ejemplo los viejos.

Y apuntaba humorísticamente con el dedo á don Antonio Villar.

∴

No hace aún muchos dias le encontramos en el Club Español, donde nos recibió con la cortesía propia de él, la cual tanto parecido le daba con uno de esos hidalgos montañeses que pinta Pereda, novelista éste, dicho sea de paso, del que era un entusiasta admirador el señor Firmat.

Hablamos de cosas de periodismo con quien á él había pertenecido, y por fin nos dijo:

—Estoy temblando al pensar que se acercan los bailes de carnaval en el Club ... Esto se lo digo á ustedes, no como periodistas, confidencialmente: unos dias antes me voy lindamente á escurrir de Buenos Aires y á emprender un viaje que me servirá de descanso.

¡Pobre Firmat! El que ha emprendido es un viaje del que no se vuelve.

Descanse en paz nuestro ilustrado compatriota.—*Luis García.*—*El Tiempo*.

Observatorio del Colegi Pio de Villa Colon

Observaciones del dia 12 de Febrero de 1898—7 a. m.:

Barómetro á 0°.	m.m	755.68
Diferencia con las observaciones de las 9 p. m. del dia anterior.	m.m	— 0.35
Termómetro centígrado á la sombra.		186
Mínima		139
Humedad relativa en cent. . .		67
Tension	m.m	107
Direccion del viento.		N.W.
Velocidad horaria (de 1 á 2 a. m.).	Klms.	15
Máxima velocidad horaria en las 24 horas (de 12 á 1 p. m.) . . .	Klms.	18
Número de calmas en las 24 horas		2
Estado del cielo en décimos. . .		1
Lluvia del dia anterior	m.m	—
Máxima del dia anterior. . . .		250

Luis Morandi.

Noticias marítimas

ENTRADAS DE ULTRAMAR

Valparaiso, vapor aleman «Tottnes», con carga general, de tránsito, á Gustavo Moeller.

ENTRADAS DE LOS RIOS

Paysandú y escalas, vapor nacional «Enrique Barrozo», con pasajeros y carga general, á Enrique Vidal.

Buenos Aires, vapor argentino «Eolo», con pasajeros y carga general á Christophersen hnos.

La Plata, vapor francés «Brésil», con frutos del país, á A. de Saavedra.

ESTIVADOR HERIDO

Esta mañana á las 8 fué bajado de á bordo del paquete francés «Bresil» el estivadar Silvano Dufour, debido á haberse fracturado una pierna á causa de habersele caido encima un fardo.

Fué llevado para su asistencia á casa de la familia.

PASAJEROS

Llegaron esta mañana en el vapor argentino *Eolo*, los siguientes:

De Buenos Aires—Alberto Vite, Eduardo y Ambrosio Mañé, Augusto Pousse, Angela Antil, Juana Geyol, Francisco Brandi, V. Ladoni, J. Cava, Julia Mendez, L. Landó, Henry Cooper, Samuel Crawer, Oscar Roschild, Miguel Alegrani, P. Bene, David Darwison, Oreste Berté, Nima Gau.

Resumen: 30 de 1.° clase sspecial, 6 de intermediaria y 14 de 2.° clase.—Total, 110 pasajeros.

VAPORES EN VIAJE

Asuncion, vapor aleman, llegó anteayer á Funchal, en viaje de Hamburgo para este puerto, con pasajeros y cargamento de mercaderías generales.

Pampa, vapor francés, salió anteayer del Havre para este puerto, con pasajeros y carga general.

Felipe Lussich, vapor argentino, llegó anteayer á Port Durban procedente de este puerto, sin haber perdido un solo animal de los que constituian su cargamento.

Italia, vapor francés, llegó anteayer á Marsella sin novedad, procedente de este puerto.

Belgrano, vapor aleman, salió anteayer de Hamburgo para este puerto, con pasajeros y cargamento de mercaderías generales.

Oropesa, vapor inglés, salió anteayer de Liverpool para Montevideo y el Pacífico.

Ebro, vapor inglés, salió el 9 de Santos, en viaje de Southampton para este puerto, con pasajeros y carga general.

Á RECORRER LAS COSTAS

La Comandancia de Marina ha dado permiso al vapor del tráfico «República» para ir hasta el Banco Inglés, con el objeto de recorrer aquellas costas.

Abordo de dicho vapor va el capitan Suburu, representando nuestras autoridades marítimas.

NAUFRAGIO

En el puerto del Salto, naufragó anteayer el vaporcito «Bequeló», que prestaba sus servicios á la receptoría de Aduana de aquel departamento.

Ecos de todas partes

En una taberna de Liverpool hablaban á fines del pasado mes de Agosto último varios rapaces que no eran en verdad de porte distinguido, riendo y bebiendo en torno de una mesa, con gran arsenal de books *ale* fuerte.

Un tal Pianck (Tablon) contó una escena demasiado libre, segun él, ocurrida entre Ms. T., aristocrática señorita, y un célebre cantante. La señorita no resultaba honrada por el narrador.

El cual, poco después, habló de la pobreza que le afligía, pues se hallaba sin empleo.

A poca distancia de los parlanchines difamadores que oian al calumniador, se hallaba un anciano, que sin duda por casualidad había entrado allí á tomar un ligero confortamiento de estómago. El anciano era Mr. Worthy ingeniero.

Esperó el anciano largo tiempo, fumando su larga pipa, á que los jóvenes de la mesa inmediata se dispusieran á salir de la taberna.

En efecto, antes de que los mozos salieran, Mr. Worthy se acercó al grupo y preguntó por Plank.

—Quiero colocaros—le dijo— en una agencia de matrimonios. Os he oído decir que estábais sin empleo y me intereso por vos.

—Gracias, señor—replicó Plank, doblando el espinazo—sé contabilidad, tengo bonita letra y hablo alemán y francés.

—Está bien—contestó el anciano.—Ahora hace falta, pues interesa á la agencia, que probéis la verdad de cuanto habéis dicho acerca de la señorita T., pues sin duda os hallábais delante cuando ella cometió su falta... de lo contrario no podréis ocupar el empleo.

—¿Por qué causa, señor?—preguntó Plank.

—Porque el hombre que habla de esas cosas sin haberlas presenciado es un infame. Comprended que nadie pone su confianza en un empleado infame.

—Pues bien, señor, lo presencié...—replicó el cínico calumniador.

—¡Ah! ¿Lo presenciásteis? ¡Dios mío! Entonces va á ser imposible que se os dé el empleo, pues el papel que habeis hecho es tan ridículo, que hará que se rían de vos hasta vuestros subordinados... Habeis sido un *buk he goat*. (No podemos traducirlo.)

Dos robustos puños que el anciano presentó á Plank hicieron temblar á éste, y Mr. Worthy salió de aquel lugar, dirigiendo una terrible y despreciativa mirada al calumniador y á sus oyentes.

—

Una empresa periodística, presidida por un tal Nahtam Guy Thew, ofrecerá á sus suscriptores ricos, únicos que en un principio podrán disfrutar de los servicios de la empresa, una hora de...

Feb'ro 2—Correspondiente al dia 1		$	820 91
4	2	»	1.094 61
5	4	»	784 56
7	5	»	927 97
8	7	»	1.381 07
9	8	»	1.522 48
10	9	»	1.226 97
11	10	»	1.202 74
12	11	»	1.613 81
Total. . . .		$	11.148 15

—

Al Juzgado de Comercio de primer turno, han presentado sus libros para rubricar, los señores Vicente Aramendia y C.ª, comerciantes de esta plaza.

—

Nuestros datos nos permiten creer que por el momento queda cortada la corriente de importación de oro, pues los únicos bancos que persistían en las ventajas del negocio han desistido de continuarlo.

—

Mercado de maderas argentinas y paraguayas—Estado del mercado argentino—Entradas: Procedente del puerto de Corrientes entró el buque «Camila C.» con cargamento de 115.000 pies cedro de Misiones argentinas.

Cotizaciones: Perteneciente al cargamento del buque «F. Isola», se liquidó un lote de 80.000 kilos rollizos quebracho colorado con destino al consumo interno, al precio de pesos 28 los mil kilos en planchada.

—

Una casa exportadora de lanas de la vecina orilla, ha recibido de la casa matriz en Amberes, un despacho telegráfico en que le comunica haberse descubierto una fuerte especulación á la...

Y el jefe cafre, lo mismo que *Kabangela* el zulú, manifestó profundos deseos de regresar á sus comarcas queridas, aún cuando, dice, «es verdad que ni en el vapor ni en esta tierra me han faltado mi harina de maiz, la limonada y la *Cafer Beer* (cerveza cafre), el alimento y las bebidas de nuestra raza.»

Noboim ha recorrido ayer parte de la ciudad con tres de sus compañeros y llevando en la cabeza su pobre pero querido plumaje.

No se ha asombrado de la ciudad, porque ha recorrido los países del Africa del Sur, cuyas ciudades, del tipo de nuestra civilización, admira, tanto más cuanto sabe que están levantadas en las regiones donde vivieron sus antepasados.

Noboim, the cheaf (el jefe),—así le llaman los cafres, que únicamente conocen esa palabra inglesa,—riendo con cándida alegría, inconsciente de las cosas que ocurren en su tierra, mostrando sus blancos dientes, al abrir sus lábios pronunciados, nos refirió la vida de sus amigos de Cafreria, de aquellos salvajes que se visten con pieles de buey y de carnero que preparan con mucho arte, que duermen en los bosques, á la intemperie, valerosos, crueles, el espanto en pasados días de los habitantes de la Colonia del Cabo.

—«Yo vivo—dijo, gesticulando casi como un loco—con los ingleses, y porque soy bueno, gano mi comida».

Su inteligencia es muy pobre, inferior aún á la comun entre los individuos de su raza, es ingénuo, un «pobre diablo», como se dice en un lenguaje vulgar, pero en alto grado sugestivo.

Los cafres y los zulús, que en las actuales circunstancias, son muy amigos, formaban en el corralon de la calle Martin García un grupo abigarrado, que provocaba una risa espontánea. ...

Correos
VIA FLUVIAL Y MARÍTIMA

Sale mañana:

Para Barcelona, Génova y Nápoles, vapor aleman *Russia*.—Agencia, calle Solis núm. 49.—Correspondencia en el Correo hasta las 10 y en la sucursal marítima hasta las 11 a. m.

Mañana saldrá para una casa de salud, donde ha de practicarse la operacion bajo la direccion del profesor Pozzi. La célebre trágica estaba á punto de emprender una gira artística por varios departamentos de Francia, pero se ha visto obligada á rescindir el contrato por causa del mal estado de su salud.

Fallecimiento de Fabre

...

...pleado del Estado Mayor, dedicándose á desmentir las declaraciones de Picquart.

Este durante su declaracion y especialmente al terminarla fué vivado por algunas personas del público y silbado por otras.

En medio de estas manifestaciones un joven abogado gritó: ¡Viva el ejército! ¡Mueran sus jefes!

Una persona que se hallaba á su lado le pegó un bastonazo en la cara; y la riña se habría he-...

†

SANTIAGO FERNANDEZ
SARGENTO MAYOR
(Q. E. P. D.)

Falleció el 12 de Febrero de 1898

Pastora Nuñez, esposa; María Ester, hija; Santiago Fernandez, padre; Francisco y Manuel Fernandez, hermanos; Juan B. y Sofía Odissio (hermanos ausentes); César, Norberto y Francisco Fernandez, sobrinos y demás deudos, invitan á sus relaciones para el entierro de dicho finado que tendrá lugar el 13 del corriente á las 9 a. m.; atencion que agradecerán.

Casa mortuoria, calle Yí núm. 257.

Cementerio Central.

Unica invitacion.

291-2ed.

...al confesar, reconociendo que ésta fué escrita por él, su falta de sinceridad en las recientes negociaciones con el gobierno norteamericano.

GLASGOW, 11—Hoy ha zarpado de este puerto para España un nuevo caza-torpedero construido por órden de ese país y otros dos quedarán dentro de pocos días listos para hacerse á la mar.

...tiago Syrogal. Las pérdidas alcanzan á 12 mil pesos.

A media noche un incendio estalló en el almacen calle General Guido 458. Estaba asegurado en 12 mil pesos y los dueños se habían ausentado á La Plata.

—Los diarios se mofan del bélico lenguaje del diario chileno *La Tarde* que pedía que fuesen...

AVISOS OFICIALES

Oficina de Patentes de Invencion, Marcas de Fábrica y Comercio

Esta Oficina debidamente autorizada y á los efectos consiguientes, avisa al público y al comercio: Que el señor Andrés Varini, domiciliado en la calle 18 de Julio núm. 206, con fábrica de tabacos, cigarros y cigarrillos, se ha presentado á esta Oficina solicitando el registro de la marca de fábrica y comercio que usa para los siguientes artículos: Toda clase de tabacos—cigarros, cigarrillos y papel de fumar y cuya marca consiste en la denominacion «Los Pacificadores» sin que las fotografías que figuran en ella puedan ser propiedad particular.—Montevideo, 11 de Febrero de 1898.—*Ricardo Sanchez*, director. 292-fb.15.

Secretaría de la Universidad

Llámase á propuestas para la impresion de los *Anales de la Universidad* con arreglo al pliego de condiciones que se encuentra á disposicion de los interesados en esta Secretaría.

Las propuestas de la referencia se presentarán en el sellado correspondiente y se abrirán en presencia del infrascripto y de los interesados que concurran el 24 del corriente, á las 5 de la tarde.

La Universidad se reserva el derecho de rechazarlas, si así lo estimase conveniente.—Montevideo, Febrero 11 de 1898.—*Arrieta*, secretario general. 291-fb.24.

Jefatura Política y de Policía de la Capital

Se hace saber á los interesados, que, todo el que tenga algun crédito contra esta Jefatura, correspondiente al mes de Diciembre próximo pasado, puede presentarse á cobrar su importe con los justificativos respectivos.—Montevideo, Enero 31 de 1898.—P. A. *Manuel D. Cuñarro*, oficial primero. 207fb12

Secretaría de la Direccion General de Instruccion Pública

Montevideo, Febrero 11 de 1898.—Llámase á licitacion pública para la adquisicion de los siguientes útiles de Oficina: 3 resmas papel florete, 1 resma papel esquela en blanco, 2 cajas lápices de papel E. Wolff y Son, 3 1 resmas papel secante, 2 kilogrs. hilo acarreto, fino superior calidad, 5 pinceles para goma, 3 tinteros de vidrio, 1 id doble, 3 cajas plumas Lincoln, 2 id id Pickwick, 3 id id Leonard, 3 id id Perry, 4 cajas Eureka, 2 goma papel, 2 raspadores, 5 gomas de borrar Faber, 3 frascos tinta para sello Marvin, 6 cajas broches, 4 id lacre rep Antoine, 1 id ciclostyle, 1 mano papel para ciclostyle, 1 resma papel cortado por ciclostile, 3 frascos tinta para el ciclostyle, 2 lapiceras para id, 6 sillas, 2 escritorios, 2 almanaques exfoliadores, 1 punzon, 2 carpetas para escritorio, 1 timbre eléctrico, 2 limpia plumas, 2 porta lapiceras, 2 cueros para los escritorios, 1 papelera, 250 sobres en blanco cuadrados, 2 kilogrs. hilo acarreto grueso, 1 porron tinta comun Stephens, 1 id id copiar id, 1 almohadilla Excelsior para sello de goma 8×15, 1 mesa de madera para trabajos con el autocopista, 1 prensa de copiar formato oficio con rueda marca Galli, 1 mesa soporte para la prensa y accesorios, 1 tira líneas Negretti y Zamba, 1 frasco tinta carmin Carter's.

Las propuestas se presentarán en el sellado correspondiente en esta oficina hasta el dia 18 del corriente mes á las 3 de la tarde y serán abiertas con presencia del señor inspector nacional y de los interesados que concurran al acto, reservándose la corporacion el derecho de aceptarlas en todo ó en parte ó de rechazarlas todas.

Los interesados pueden consultar en esta Secretaría el respectivo pliego de condiciones, todos los dias hábiles desde las 12 m. hasta las 4 p. m.—*El secretario general.* fb.18

Montevideo, Enero 31 de 1898.—Llámase á licitacion pública para la adquisicion de los siguientes útiles de oficina:

13 resmas papel florete, 500 carpetas papel de hilo, 700 sobres de oficio, en blanco, 4 1/2 resmas papel de cartas, 16 cajas plumas Lincoln, 2 Eureka, 3 porrones tinta comun de Stephens, 3 id id copiar id, 4 cajas plumas Perry, 65 hojas papel para ciclostyle, 200 sobres de tarjeta para el inspector nacional, 1 libro para actas N.º 22, 9 punzones, 6 raspadores, 1 frasco para goma líquida, 1 regla grande, 1 tablilla para el ciclostyle, 1 pincel para el copiador, 6 plumeros surtidos, 10 limpia plumas de porcelana, 1 carpeta grande de cuero, 6 copiadores de notas finos, 20 falsas de 25 líneas, 1 armario casillero, 11 gomas de borrar, 6 carretelas de hilo para coser expedientes, 12 agujas id id id, 2 libretas para recibos de maestros normalistas, 1 id id id id nacionales, 1 caja plumas de punta chata, 1 tijera chica fina, 2 lapiceras para ciclostyle, 1 almanaque exfoliador, 1 resma papel secante, 200 sobres en blanco para cartas, 500 recibos para el personal enseñante, 1300 id id alquileres de casas, 300 idem idem personal enseñante de campaña, 3000 id id alquileres de campaña, 1 frasco tinta para sellos, 250 carpetas para la Tesorería, 2 frascos tinta para el ciclostyle, 1 juego libros Caja, Diario y Mayor, 2 libros borradores de caja, 1 id índice para el Mayor, 6 reglas surtidas, 10 cajas broches surtidos, 4 tinteros comunes, 1 mojador para contar dinero, 1 id para la prensa, 1 cilindro para el ciclostyle, 6 ovillos hilo acarreto, 2 timbres llamadores, 2 candeleros de metal.

Las propuestas se presentarán en esta oficina, en el sellado correspondiente hasta el dia 12 de Febrero próximo y serán abiertas á las 2 de la tarde en presencia de los interesados que concurran.

La corporacion se reserva el derecho de aceptar las propuestas que considere mas convenientes ó bien de rechazarlas todas.

Los interesados pueden consultar en esta secretaría el respectivo pliego de condiciones todos los dias hábiles, desde las 12 m. hasta las 4 1/2 p. m.—*El secretario general.* fb.12

LICITACION

Montevideo, Febrero 10 de 1898.—Llámase á licitacion pública para la impresion y encuadernacion del *Boletin de Enseñanza Primaria*, órgano oficial de la Corporacion, con arreglo al modelo y pliego de condiciones que los interesados podrán consultar en esta Oficina todos los dias hábiles, de 12 á 4 1/2 p. m.

Las propuestas se recibirán en esta Secretaría bajo pliego cerrado y en el sellado de ley, hasta el dia 19 del corriente á las 2 p. m., en cuyo dia y hora serán abiertas en presencia del señor inspector nacional y de los licitadores que concurran al acto.

La Direccion General de I. Pública se reserva el derecho de aceptar la propuesta que considere mas ventajosa ó bien de rechazarlas totalmente si ninguna conviene; haciéndose presente, además, que solo se admitirán propuestas de establecimientos patentados.—*El secretario general.* fb.19.

Direccion General de Aduanas

Hallándose terminada la impresion de la nueva Tarifa de Importacion y Exportacion, esta oficina previene al comercio que la referida tarifa empezará á regir en todas las aduanas de la República desde el dia 10 del corriente inclusive en adelante.

Montevideo, Febrero 1.º de 1898.

226-fb.15. *La Direccion.*

AVISOS JUDICIALES

Juzgado L. de lo Civil

Por disposicion del señor juez letrado de lo civil de 1er. turno doctor don Miguel V. Martinez se cita, llama y emplaza á los herederos Florencio, Luis y Ascension Bentancour para que dentro del término de 30 dias comparezcan ante este Juzgado calle Rincon núm. 63 á estar á derecho en los autos sucesorios de doña María de las Nieves Rodriguez de Bentancour, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.—Montevideo, Febrero 10 de 1898.—*Antenor R. Pereira*, escribano público. 279mz10

Por disposicion del señor Juez Letrado de lo Civil de 1er. turno, doctor don Miguel V. Martinez, se hace saber al público la apertura de la sucesion de doña Modesta Fernandez, citándose á la vez á todos los que por cualquier título se consideren con derecho á los bienes fincados para que dentro del término de 30 dias comparezcan ante este Juzgado, calle Rincon n.º 63, á deducirlos.—Montevideo, Febrero 10 de 1898.—*Antenor R. Pereira*, escribano público. 280mz. 10

Por disposicion del señor juez L. de lo Civil de 1er. turno doctor don Miguel V. Martinez se hace saber al público la apertura de la sucesion de don Juan Kirsch, citándose á la vez á todos los que por cualquier título se consideren con derecho á los bienes fincados para que dentro del término de 30 dias comparezcan ante este Juzgado, calle Rincon núm. 63, á deducirlos.—Montevideo, Febrero de 1898.—*Antenor R. Pereira*, escribano público. 278mz10

Por disposicion del señor juez letrado de lo Civil de 1er. turno doctor don Miguel V. Martinez, se cita, llama y emplaza al heredero don Epifanio Bentancour, para que dentro del término de 30 dias comparezca ante este Juzgado calle Rincon núm. 63 á estar á derecho en los autos sucesorios de doña María de las Nieves Rodriguez de Bentancour, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.—Montevideo, Diciembre 11 de 1897.—*Antenor R. Pereira*, escribano público. 133-mz.13

Por disposicion del señor juez L. de lo Civil de primer turno doctor don Miguel V. Martinez, se hace saber al público la apertura de la sucesion de don Domingo Conti, citándose á la vez á todos los que por cualquier título se consideren con derecho á los bienes fincados para que dentro del término de 30 dias comparezcan ante este Juzgado, calle Rincon núm. 63, á deducirlos.—Montevideo, Noviembre 24 de 1897.—*Antenor R. Pereira*, escribano público. 107-mz.23

Por disposicion del señor Juez L. de lo Civil de 1er. turno doctor don Miguel V. Martinez, se hace saber al público la apertura de la sucesion de doña María I. Nogueira de Auvet, citándose á la vez á todos los que por cualquier título se consideren con derecho á los bienes fincados para que dentro del término de 30 dias comparezcan ante este Juzgado, calle Rincon núm. 63, á deducirlos.—Montevideo, Diciembre 14 de 1897.—*Antenor R. Pereyra*, escribano público. 139-fb.16.

Por disposicion del señor Juez L. de lo Civil de 1er. turno, doctor don Miguel V. Martinez, se hace saber al público la apertura de la sucesion de don Antonio J. Martins, citándose á la vez á todos los que por cualquier título se consideren con derecho á los bienes fincados para que dentro del término de 30 dias comparezcan ante este Juzgado, calle Rincon núm. 63 á deducirlos.—Montevideo, Enero 26 de 1898.—*Antenor R. Pereira*, escribano público. 177-fb27.

Por disposicion del señor Juez L. de lo Civil de 1er. turno, doctor don Miguel V. Martinez, se hace saber al público la apertura de la sucesion de doña Mercedes Irigoyen, citándose á la vez á todos los que por cualquier título se consideren con derecho á los bienes fincados para que dentro del término de 30 dias comparezcan ante este Juzgado, calle Rincon núm. 63 á deducirlos.—Montevideo, Enero 26 de 1898.—*Antenor R. Pereira*, escribano público. 176-fb.27.

Juzgado L. de Comercio

Por disposicion del señor Juez Ldo. de Comercio de segundo turno doctor don Pedro E. Garzon, se hace saber al público que ha sido declarado en estado de quiebra la casa de comercio que giraba en esta plaza bajo la razon de García y Ca. y que se está procediendo de acuerdo con la ley de la materia, quedando absolutamente prohibido hacer pagos ó entregas de efectos al fallido so pena de no quedar exonerados de sus obligaciones los que lo hicieren, previniéndoles á todas las personas en cuyo poder existan pertenencias del fallido deben hacer manifestacion de ellas al Juzgado, so pena de tenérseles por cómplices y ocultadores.—Montevideo, Febrero 9 de 1898.—*Benjamin Pereira*, actuario. 289-fb.24

Por disposicion del señor Juez Letrado de Comercio de segundo turno, doctor don Pedro E. Garzon, se hace saber al público que han sido nombrados síndico del concurso formado á don Juan B. Magnone, los señores Otero y C.ª—En su consecuencia se cita á todos los acreedores del concurso para que se se presenten ante el síndico nombrado, dentro del término de quince dias con los justificativos de sus créditos para la toma de razon, bajo apercibimiento.—Montevideo, Febrero 8 de 1898.—*Benjamin Pereira*, actuario. 267-fb.27

De mandato del señor Juez Letrado de Comercio de segundo turno doctor don Pedro E. Garzon, se cita, llama y emplaza á don Santiago R. Blanc para que dentro de noventa dias comparezca por sí ó por medio de apoderado en forma á practicar el reconocimiento de las firmas de los documentos con que los señores Luis Bartoloco y Luis Pollovero y Compañía le han iniciado juicio bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.—Montevideo, Febrero 9 de 1898.—*Benjamin Pereira*, actuario. 268-my.8

Por disposicion del señor Juez Letrado de Comercio de 2.º turno doctor don Pedro E. Garzon se hace saber á los acreedores del concurso formado á don Felipe Aguilera, que deben presentarse ante el síndico señores Plaut y Simon domiciliados en la calle Rincon núm. 111, con los justificativos de sus créditos para la toma de razon, bajo apercibimiento.—Montevideo, Febrero 9 de 1898.—*Benjamin Pereira*, actuario. 269-fb.27

Juzgado L. Departamental DE RIO NEGRO

Por disposicion del señor juez L. departamental doctor don Justo Reyes dictada en los autos sucesorios de don José Morgantini se cita, llama y emplaza á los herederos don Francisco, don Mauricio, don Luis, doña Teresa y doña María Morgantini, don Luis Basseti, doña Emilia, doña Josefa, doña Juana, don Antonio y don Serafin Bonacchi, para que dentro del término de noventa dias á contar desde la publicacion del presente comparezcan ante este Juzgado por sí ó por medio de apoderado ó apoderados en forma á recibirse de los bienes dejados por el nombrado causante y que por su calidad de herederos les correspondan.—Independencia, Noviembre 19 de 1897.—*José Durañona y Vidal*, actuario. 2238-fb.23

FERRO-CARRIL CENTRAL DEL URUGUAY LIM.

ITINERARIO á regir desde el 2 de Noviembre de 1897 hasta nuevo aviso

LINEA PRINCIPAL

SALIDAS

ESTACIONES	1	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

ESTACIONES		
Trenes en combinacion		
Rio Negro F. C. C.	S.	[illegible]
Paysandú F. C. M.	Ll.	[illegible]
Salto	S.	[illegible]
Salto (F. C. N. O.)	S.	[illegible]
Isla Cabellos		[illegible]
Quarahym F. C. N. O.		[illegible]
Uruguayana		[illegible]
San Eugenio F. M.	Ll.	[illegible]

REGRESOS

ESTACIONES	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Ramal á Nico Perez

SALIDAS

ESTACIONES		7	21
		a. m.	p. m.
Central	S.	[illegible]	[illegible]
Bella Vista		[illegible]	[illegible]
Yatay		[illegible]	[illegible]
Sayago		[illegible]	[illegible]
Peñarol		[illegible]	[illegible]
Treinta y Tres	Ll./S.	[illegible]	[illegible]
Toledo		[illegible]	[illegible]
Sauce		[illegible]	[illegible]
Santa Rosa		[illegible]	[illegible]
Casupá		[illegible]	[illegible]
San Ramon	Ll./S.	[illegible]	[illegible]
Chamizo*		[illegible]	[illegible]
Fray Marcos (Latorre)		[illegible]	[illegible]
Reboledo		[illegible]	[illegible]
Cerro Colorado		[illegible]	[illegible]
Mansavillagra		[illegible]	[illegible]
Illescas		[illegible]	[illegible]
Nico Perez	Ll.	[illegible]	[illegible]

REGRESOS

ESTACIONES		10	22
		a. m.	a. m.
Nico Perez	S.	—	10. 5
Illescas		—	10.49
Mansavillagra		—	11.29
Cerro Colorado		—	p. m. 12.29
Reboledo		—	x 1. 1
Fray Marcos (Latorre)		—	1.51
Chamizo*		—	2.29
San Ramon	Ll./S.	—	2.39 / 3. 9
Casupá		7.40	3.47
Santa Rosa		8.16	4. 7
Sauce		x 9.12	4.41
Toledo		9.37	5. 5
Treinta y Tres	Ll./S.	x 9.55 / 9.58	x 5.23 / 5.28
Peñarol		10. [illegible]	5.41
Sayago		10. [illegible]	x 5.47
Yatay		10.17	5.55
Bella Vista		10.24	6. 3
Central	Ll.	10.34	6.15

Ramal á Minas

SALIDAS

ESTACIONES		3	11	25
		a. m.	a. m.	p. m.
Central	S.	6.20	9 —	5.25
Bella Vista		6.25	9. 8	5.33
Yatay		6.31	9.15	5.39
Sayago		6.42	9.24	x 5.47
Peñarol		6.48	9.30	5.52
Treinta y Tres	Ll./S.	7. 3 / 7.10	9.44 / x 9.54	6. 5 / x 6.10
Toledo		x 7.25	10. 4	6.21
Suarez		7.30	10.16	6.36
Pando	Ll./S.	7.50 / 8 —	10.30 / 10.38	6.50 / —
Olmos		8.10	10.43	—
Olmos Empalme F. C. U. del E.	Ll.	8.15	10.48	—
Olmos Empalme F. C. U. del E.	S.	—	11 —	—
Las Toscas (Parada)		—	11.30	—
Mosquitos		—	11.50	—
Piedras de Afilar (parada)		—	12.25	—
La Sierra	Ll.	—	12.45	—
Tapia		8.56	—	—
Migues		9.20	—	—
Montes		9.42	—	—
Solis		10.20	—	—
Minas	Ll.	11 —	—	—

REGRESOS

ESTACIONES		6	18	26
		a. m.	p. m.	p. m.
Minas	S.	—	—	[illegible]
Solis		—	—	[illegible]
Montes		—	—	[illegible]
Migues		—	—	[illegible]
Tapia		—	—	4.15
La Sierra F. C. U. del E.	S.	—	1.25	—
Piedras de Afilar (parada)		—	1.45	—
Mosquitos		—	2.20	—
Las Toscas (Parada)		—	2.50	—
Olmos Empalme	Ll.	—	3.10	—
Olmos Empalme F. C. U. del E.	S.	—	3.25	5 —
Olmos		—	3.30	5. 5
Pando	Ll./S.	7 —	3.36 / 3.43	[illegible]
Suarez		7.14	3.54	5.40
Toledo		x 7.25	4. 4	5.53
Treinta y Tres	Ll./S.	7.38 / 7.43	4.19 / 4.22	x 6.10 / 6.15
Peñarol		7.55	4.34	6.27
Sayago		8 —	4.39	6.33
Yatay		8.10	4.47	6.43
Bella Vista		8.13	4.53	[illegible]
Central	Ll.	8.25	5. 2	7 —

TREN LOCAL

ESTACIONES	3	25
	a. m.	p. m.
Cordon	6 —	5.10
Union	6.15	5.25
Treinta y Tres	6.40	5.50

ESTACIONES	6	26
	a. m.	p. m.
Treinta y Tres	8 —	6.30
Union	8.20	6.50
Cordon	8.40	7.10

NOTAS

1—Los trenes pararán por señal en las Estaciones indicadas por una * en la parada del puente de San José, Ituzaingó y parada Paso de los Toros siempre que haya pasajeros.
2—Los trenes Números 5 y 16 pararán 30 minutos en Florida para que almuercen los pasajeros.
3—Los trenes Números 7 y 22 pararán 30 minutos en San Ramon para que almuercen los pasajeros.
4—El tren Número 27 parará 30 minutos en Florida para que cenen los pasajeros.
5—Los trenes Números 33 y 34 pararán 25 minutos el primero en Achar y 30 el segundo en Tacuarembó para que almuercen los pasajeros.
6—Los trenes Números 11, 18, 10 y 21 á y de La Sierra y San Ramon respectivamente no tendrán combinacion para Union y Cordon.
7—En combinacion con los trenes Números 5, 9, 13, 15, 17, 19, 23, 29, 31 y 35 correrán trenes entre Sayago y Peñarol.
8—En combinacion con los trenes Números 2, 4, 8, 12, 14, 16, 20, 24, 26, 30 y 32 correrán trenes entre Peñarol y Sayago.
9—Los pasajeros que ocupen camas en los trenes 27 y 36 no tendrán que trasbordarse en Rio Negro, pues los salones dormitorios seguirán hasta Salto y vice-versa.
10—En combinacion con los trenes Números 11 y 18 correrán los trenes del F. C. U. del Este entre Empalme Olmos F. C. C. y la Estacion La Sierra y vice-versa.
11—Los pasajeros que viajen en trenes Números 33 y 34 con destino á las estaciones del F. C. Midland y vice-versa tendrán que trasbordarse en Rio Negro, pero la Compañía del F. C. C. no se responsabiliza por la combinacion del F. C. Midland.
12—A mas de los trenes directos á Rivera y vice-versa, Números 33 y 34, correrán los trenes locales Números 5 y 16 entre Rio Negro y Rivera, de Rio Negro los Viernes y de Rivera los Sábados. Los pasajeros para estos trenes tendrán que tomar el tren Número 5 los dias Jueves en Central para seguir el Viernes, pudiendo regresar de Rivera los Sábados, llegando á Central los Domingos por tren 16. Se previene al público que estos trenes locales tienen otro horario que los directos Números 33 y 34.